

Bedienungsanleitung

468 931 004 411-1

EASYLINK 868

ATR 4500-EasyLink

ATR 4800-EasyLink



Achtung!

Das Gerät darf nur durch einen Elektrofachmann geöffnet und gemäß dem Schaltbild am Gerät bzw. dieser Anleitung installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Um die Anforderungen der Schutzklasse II zu erreichen, müssen entsprechende Installationsmaßnahmen ergriffen werden.

Dieses unabhängig montierbare elektronische Gerät dient der Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen, mit üblicher Umgebung. Dieses Gerät entspricht der DIN EN 60730, es arbeitet nach der Wirkungsweise 1Y.

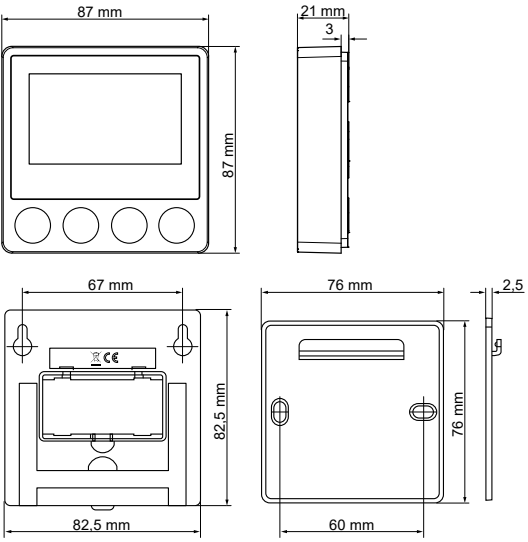
1.Verwendungsbereich

Die elektronischen Temperaturregler ATR 4500/4800-EasyLink dienen zur Regelung der Raumtemperatur. Die Produkte sind sowohl für wassergeführte als auch für elektrische Heizsysteme geeignet. Für eine ordnungsgemäße Funktion müssen die Thermostate mit einem EasyLink-868-Aktor gekoppelt werden.

2. Installation

- Der Thermostat kann im Raum an der jeweils optimalen Stelle installiert werden. Dabei stehen drei Montageoptionen zur Verfügung:
 - Freistehend mit Standfuß.
 - Auf einer Unterputzdose montiert oder an die Wand geklebt, mit separatem Wandhalter.
 - Direktan der Wand befestigt (mit Befestigungsbohrungen).
- Stellen Sie sicher, dass die normale Raumluftzirkulation den Regler ungehindert erreicht, idealerweise in einer Höhe von ca. 1,5 m über dem Boden.
- Fremdwärmequellen beeinträchtigen die Regelgenauigkeit negativ.
- Direkte Sonneneinstrahlung sowie die Nähe zu Fernsehern, Radios, Heizgeräten, Lampen, Öfen und Heizungsrohren sind zu vermeiden.
- Installation in folgenden Schritten:
 - Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und entfernen Sie die Schutzfolie.
 - Montieren Sie den Thermostat im Raum.
 - Starten Sie die Kopplung mit dem entsprechenden EasyLink-868-Aktor (abhängig vom Heizsystem) über das Display-Menü (siehe 5. RF-Kopplung mit dem Aktor).

3. Abmessungen



4. Batteriewechsel

Wenn auf dem Display des Thermostats **BAT LOW** angezeigt wird, müssen die Batterien innerhalb der nächsten Tage ausgetauscht werden (Batteriefach auf der Rückseite des Geräts).

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterien.

Verwenden Sie bitte den unter dem Abschnitt **„Technische Daten“** angegebenen Batterietyp. Die Qualität der Batterie beeinflusst deren Lebensdauer.

Nach dem Batteriewechsel arbeitet der Thermostat weiterhin in der zuvor eingestellten Betriebsart (Ausnahme: Ein aktuell aktiver Timerbetrieb wird beendet).

5. RF-Kopplung mit EasyLink 868-Aktor

- Versetzen Sie den Aktor in den Pairing-Modus (drücken Sie die Taste **„Pair“** am Aktor mindestens 3 Sekunden lang, bis die rote LED zu blinken beginnt; siehe auch Bedienungsanleitung des EasyLink 868-Aktors).
- Rufen Sie am Thermostat das **RF-Inbetriebnahme-Menü** auf (siehe Kapitel 11 „Menü“).
- Wählen Sie **„Verbindung starten“**.
- Sobald auf dem Thermostat **„Erfolgreich“** angezeigt wird, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 mit allen weiteren zu koppelnden Thermostaten. Beenden Sie anschließend den Pairing-Modus am Aktor: Taste „Pair“ drücken, die LED hört auf zu blinken; der Aktor verlässt den Pairing-Modus automatisch nach 25 Minuten (siehe auch Bedienungsanleitung des EasyLink-868-Aktors).

5. Für die weitere Inbetriebnahme rufen Sie erneut das RF-Inbetriebnahme-Menü am Thermostat auf. Bei **EV 4K-EasyLink** und **EV 8K-EasyLink** können Zonenverwaltung und Kanaluordnung unter dem Menüpunkt **21 „Zonenmanagement“** vorgenommen werden. Bei **EV 1K-EasyLink** können unter dem Menüpunkt **21 „Zonenmanagement“** zusätzliche Aktoren parallel zum gleichen Thermostaten hinzugefügt werden (Master-Slave-Funktionalität).

Weitere Informationen und Videos hier:



Hinweis:

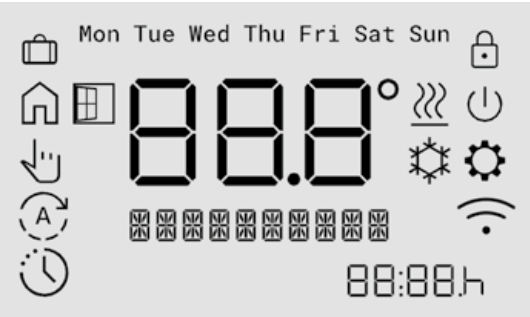
Befinden sich zwei Aktoren gleichzeitig im Pairing-Modus, kann nicht gewährleistet werden, dass die Verbindung des Thermostats mit dem tatsächlich gewünschten Aktor hergestellt wird. Stellen Sie daher sicher, dass die Aktoren nacheinander in den Pairing-Modus versetzt werden.

Nach erfolgreichem Abschluss der RF-Kopplung zwischen Thermostaten und Aktor („Erfolgreich“-Meldung und Pairing-Modus am Aktor beendet) können alle weiteren Maßnahmen der Zonenverwaltung und Kanaluordnung parallel zu anderen Geräten durchgeführt werden, ohne dass die Gefahr einer unerwünschten Zuordnung oder Verwechslung zwischen verschiedenen Aktoren besteht.

6. Technische Daten

	ATR 4500-EasyLink	ATR 4800-EasyLink
Artikelnummer	563 6000 97 600	563 6040 98 600
Spannungsversorgung	3 V DC: 2x AAA	3 V DC: 2x AAA
Batterielebensdauer	ca. 2 Jahre	ca. 2 Jahre
Temperatur-einstellbereich	5 ... 30 °C	5...30 °C
Ausgang	Drahtlos über Funk	Drahtlos über Funk
Drahtlose Kommunikation	868 MHz, LoRa Bandbreite 125 kHz	868 MHz, LoRa Bandbreite 125 kHz
Funkreichweite	150 m Freifeld 1 Decke oder 3 Wände	150 m Freifeld 1 Decke oder 3 Wände
Regelalgorithmus	PWM oder ON/OFF wählbar	PWM oder ON/OFF wählbaR
PWM Zykluszeit	5 ... 20 min wählbar	5 ... 20 min wählbar
Hysterese	0,1 K oder 0,5 K wählbar	0,1 K oder 0,5 K wählbar
Heizen / Kühlen	Heizen/Kühlen Umschaltung über RF-Signal vom Aktor	Heizen/Kühlen Umschaltung über RF-Signal vom Aktor
Frostschutz	5 °C	5 °C
Ventilschutz	Dauer und Zeitpunkt einstellbar	Dauer und Zeitpunkt einstellbar
Temp. Limit nach EN 50559	5 min / 60 min Wenn mit einem EV 1K-EasyLink-Aktor gekoppelt	5 min / 60 min Wenn mit einem EV 1K-EasyLink-Aktor gekoppelt
Sollwert Bereichseinstellung	Über Benutzermenü	Über Benutzermenü
Interne Fenster-Offen-Erkennung	Temperaturabfall und Dauer über Menü einstellbar	Temperaturabfall und Dauer über Menü einstellbar
Programmierbare Schaltzeiten / Zeitprogramme	Timer	Auto / Holiday / @Home / Timer
Parametrierung und RF Inbetriebnahme	Installateurmenü, Benutzermenü und RF-Inbetriebnahme direkt über das Thermostat-Display	Installateurmenü, Benutzermenü und RF-Inbetriebnahme direkt über das Thermostat-Display
Umgebungstemperatur	0 ... 40 °C (ohne Betauung)	0 ... 40 °C (ohne Betauung)
Lagertemperatur	-25 ... 60 °C (ohne Betauung)	-25 ... 60 °C (ohne Betauung)
Schutzklasse	III	III
IP Klasse	IP 30	IP 30
Verschmutzungsgrad	2	2
Temperatur Kugeldruckprüfung	75 °C	75 °C
Max. Strahlungsleistung	0,1 mW / -10 dBm	0,1 mW / -10 dBm
Energieklasse (acc. EU 811/2013)	IV= 2 %	IV= 2 %

7. Display



88.8°C	Gemessene Temperatur
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun	Wochentag (ATR 4800)
88:88h	Aktuelle Uhrzeit (ATR 4800) oder TIMER-Laufzeit
	Textzeile
Heizen	Zu Hause
Kühlen	Manuell
Gesperrt	Auto
Heizung aus	Timer
Einstellungs-menü	Fenster offen
Urlaub	Aktive Funkverbindung



8. Normalbetrieb	
Änderung des Sollwerts mit [+] oder [-]	
[Esc] oder [OK] für Auswahl eines Betriebsmodus, Info-Anzeige und Einstieg ins Menü.	
Mit [+] oder [-] durch die Optionen blättern.	
INFO	Mit [+] / [-] durch die angezeigten Optionen blättern: Nächstes Event/Schaltzeit URLAUB Beginn URLAUB Ende AUTO-Zeitplan ZU HAUSE-Zeitplan
AUTO	Start AUTO-Modus, Wochenprogramm wird abgearbeitet (Defintion in Nutzermenü 2, Punkt 01)
MANUELL	Manuelle Steuerung, Sollwertänderung über [+] oder [-], keine Zeitprogramme aktiv
ZU HAUSE	Start ZU HAUSE-Modus, der Zeitplan für den Tag wird abgearbeitet (Defintion in Nutzermenü 2, Punkt 02)
TIMER	Ausgewählter Sollwert wird für die gewählte TIMER-Dauer angewendet, nach Ablauf der Zeit kehrt das Gerät in den vorherigen Modus und den letzten vor dem Start des Timers festgelegten Sollwert zurück
MENU	Einstieg Nutzermenü Level 1, Nutzermenü

Manueller Override

Auch während eines gerade aktiven Zeitprogramms bzw. Abwesenheitsmodus, kann der Sollwert jederzeit manuell über [+] / [-] geändert werden.

Der geänderte Sollwert bleibt bis zum Eintreten des nächsten Events/Schaltzeit aktiv. Beispiel: Im AUTO-Modus bleibt der manuell geänderte Sollwert bis zur nächsten Schaltzeit / Event des Zeitprogramms aktiv. Ab dem nächsten Event wird das AUTO-Programm weiter wie definiert abgearbeitet.

Ein manueller Override wird durch das Handsymbol zusätzlich zum aktiven Modus angezeigt.

9. Zonenmanagement und „Nur Heizen“

Zonenmanagement

Wählen Sie im RF-Inbetriebnahmemenü unter Menüpunkt 21 Zonenmanagement „Kanal hinzu“, um die verfügbaren Kanäle der EV 4K-EasyLink-/EV 8K-EasyLink-Klemmleiste einem Thermostat und damit einer Heizzone zuzuweisen.

Voraussetzung: Der Thermostat wurde während des Pairing-Vorgangs mit der Klemmleiste verbunden (siehe 5.).

Anzeige Kanalauswahl:



Die an der Klemmleiste noch verfügbaren Kanäle blinken. Navigieren Sie mit [+] / [-] durch die Kanäle. Wählen Sie den im Textfeld angezeigten Kanal mit [OK] aus, dann leuchtet die entsprechende Nummer dauerhaft. Mit einem zweiten Druck auf [OK] wird die Auswahl wieder aufgehoben. Bestätigen Sie die gesamte Kanalauswahl und schließen Sie die Verknüpfung zu einer Heizzone ab, indem Sie YES auswählen (drücken Sie [+] oder [-], bis YES angezeigt wird, und drücken Sie dann [OK]).

„Nur Heizen“

Wählen Sie im RF-Inbetriebnahmemenü unter Menüpunkt 21 Zonenmanagement „Nur Heizen“, um ausgewählte Kanäle einer Zone vom Kühlbetrieb auszunehmen. Diese Option eignet sich für Mischsysteme z.B. mit Fußbodenheizung und Kühldecke, die über denselben Thermostat gesteuert werden. Wenn ein Kanal als „Nur Heizen“ definiert ist, bleibt der Ausgang im Kühlmodus unabhängig von der Anforderung des Thermostats immer ausgeschaltet.

Voraussetzung: Der Thermostat wurde während des Kopplungsvorgangs mit einem EV 4K-EasyLink- oder EV 8K-EasyLink-Aktor verbunden (siehe 5.). Die Kanäle wurden über das Menü „Kanal hinzufügen“ zu einer Zone zusammengefasst.

Anzeige „Nur Heizen“ (Beispiel):



Alle Kanäle einer Zone, die mit dem Thermostaten verbunden sind, werden im unteren Teil des Bildschirms angezeigt. Navigieren Sie mit [+] / [-] durch die Kanäle. Die Heiz-/Kühlsymbole auf der rechten Seite zeigen an, ob der Kanal nur im Heizmodus oder im Heizen- und Kühlenmodus aktiv ist. Wechseln Sie zwischen Heizen/Kühlen oder nur Heizen, indem Sie [OK] drücken. Bestätigen Sie die gesamte Auswahl, indem Sie YES auswählen (drücken Sie [+] oder [-], bis YES auf dem Display angezeigt wird, und drücken Sie dann [OK]).

Zonenmanagement für EV 1K-EasyLink

Rufen Sie im RF-Inbetriebnahmemenü den Menüpunkt 21 auf und wählen Sie „Kanal hinzu“, um weitere EV 1K-EasyLink-Slave-Aktoren zu einer Heizzone/einem Thermostat hinzuzufügen.

Voraussetzung: Der Thermostat wurde zuvor über einen Pairing-Vorgang (siehe 6.) mit einem EV 1K-EasyLink-Master-Aktor verbunden, und der hinzuzufügende Slave-Schalter wurde in den Kopplungsmodus versetzt (siehe EV 1K-EasyLink-Anleitung).

Wenn „Kanal hinzu“ ausgewählt wird, sucht der Thermostat nach dem Slave-Schalter im Pairing-Modus. Sobald der EV 1K-EasyLink-Aktor gefunden wurde, zeigt das Thermostatdisplay die Option „Schalter hinzu“ mit der entsprechenden Nummer des zusätzlichen EV 1K-EasyLink an. Nach Bestätigung mit [OK] wird die Verbindung zwischen Master und Slave hergestellt.

10. Anwendungsauswahl (Installateur-Presets)

Auswahl nach dem ersten Start des Gerätes oder über das Installateursmenü

	Anwendung	ATR 4500-EasyLink	ATR 4800-EasyLink
P2	Wassergeführte Fußbodenheizung – Raum	●	●
P3	Wassergeführter Radiator – Raum	●	●
P4	Gebälsekonvektor – Raum (Achtung! Nur mit externem Relais verwenden)	●	●
P5	Elektorradiator / Infrarot – Raum (Achtung! Nur mit externem Relais verwenden)	●	●

Übersicht der nach Anwendung voreingestellten Werte

	Funktionsbeschreibung	P2	P3	P4	P5
02	Verwendungsart	Raumsensor	Raumsensor	Raumsensor	Raumsensor
05	Oberes Limit Boden in °C	–	–	–	–
06	Regelalgorithmus 2 Punktregelung: Minimale Ein/Ausschaltzeit in Min	PWM 20 Min –	PWM 10 Min –	Zweipunkt 0,5 K 2	Zweipunkt 0,5 K 2
09	Optimum Start	Ja	Ja	Ja	Ja
10	Ventilschutz Ventilschutz – Maximale Ruhezeit in Tagen Ventilschutz – Minimale Aktivzeit in Min	Ja 14 3	Ja 14 3	Nein – –	Nein – –
11	Heizunterbrechung nach EN50559	Nein	Nein	Nein	Ja
12	Fenster-Offen-Erkennung	Ja	Ja	Ja	Ja
13	Frostschutz	Ja	Ja	Ja	Ja
14	Nur Heizen	Nein	Nein	Nein	Nein

11. Menü

Nutzereinstellungen Menü-Level 1

Menü-punkt	Funktionsbeschreibung	Optionen	Vorein-gestellte Werte	ATR 4500	ATR 4800
01	Einstellungen URLAUB	URLAUB löschen – nur, nachdem URLAUB eingestellt wurde Einstellung Solltemperatur mit Start- und Enddatum	–	–	●
02	Ausgang aus	No – Stopp und zurück Yes – Bestätigen – Ausgang dauerhaft aus	No	●	●
03	Tastensperre Deaktivieren: [OK] & [ESC] für 5 s	No – Stopp und zurück Yes – Bestätigen – Tastendruck generell ohne Effekt	No	●	●
04	Zugriffsschutz Deaktivieren: [OK] & [ESC] für 5 s	No – Stopp und zurück Yes – Bestätigen – Nur manuelle Sollwertänderung, kein Menüzugriff	No	●	●
05	Verbrauchszeit	h/Woche – Anzeige, wie viele Stunden pro Woche die Last aktiv war h/30 Tage – Anzeige, wie viele Stunden pro 30 Tage die Last aktiv war h/Jahr – Anzeige, wie viele Stunden pro Jahr die Last aktiv war	–	–	●
07	Sollwert Abwesenheit-Heizen (In Kombination mit Präsenzmelder)	Min. Sollwert ... Max. Sollwert in °C	18	●	●
	Sollwert Abwesenheit-Kühlen (In Kombination mit Präsenzmelder)	Min. Sollwert ... Max. Sollwert in °C	22	●	●

Nutzereinstellungen Menü-Level 2

Menü-punkt	Funktionsbeschreibung	Optionen	Vorein-gestellte Werte	ATR 4500	ATR 4800
01	Einstellungen AUTO (Wochenprogramm)	Vorhandenes Zeitprogramm ändern - nur verfügbar, wenn ein Zeitprogramm festgelegt wurde Voreinstellung 1 – Wöchentliches Heizprogramm: 5 Tage/Woche im Büro Voreinstellung 2 – Wöchentliches Heizprogramm: Zu Hause Benutzerdefiniert – Erstellung eines Wochenprogramms von Grund auf - 6 Ereignisse/Tag	–	–	●
02	Einstellungen ZU HAUSE (Tagesprogramm)	Spezifikation eines Zeitprogramms für 1 Tag - max. 6 Ereignisse (Temperatur und Zeit)	–	–	●
03	Einstellbarer Sollwert – Min.	5 ... 30 °C (Raumsensorbereich) 10 ... 40 °C (Fernfühlerbereich)	Raum: 5 Boden: 10	●	●
04	Einstellbarer Sollwert – Max.	5 ... 30 °C (Raumsensorbereich) 10 ... 40 °C (Fernfühlerbereich)	Raum: 5 Boden: 10	●	●
06	Temperaturkorrektur (Raum)	–5.0 ... +5.0 K	0 K	●	●
07	Uhrzeit einstellen	Jahr → Monat → Tag → Zeit	–	–	●
08	Auto Sommer-/Winterzeit	No – deaktivieren Yes – automatische Zeitumstellung aktivieren	Yes	–	●
09	Sprache	Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch	Deutsch	●	●
10	Firmware-Info	Firmware-Version	–	●	●
11	ID Info	Funk-Identifikationsnummer des Thermostats	–	●	●
12	COS FW Info	Firmware-Version des gekoppelten Aktors Hardware-Version des gekoppelten Aktors	–	●	●
88	Reset Nutzereinstellungen	No – Stopp und zurück Yes – Zum Bestätigen Taste [OK] gedrückt halten	No	●	●

Installateurseinstellungen

Gültigkeit: 5 Min nach erster Eingabe Zugangscode für Installateursmenü: 32 Vorbelegung Funktionen ist in Abhängigkeit der ausgewählten Heizungsanwendung (siehe 10.)

Menü punkt	Funktionsbeschreibung	Optionen	ATR 4500	ATR 4800
01	Anwendungsauswahl (Presets Installateur)	P2: Wassergeführte Fußbodenheizung – Raum P3: Wassergeführter Radiator – Raum P4: Gebläsekonvektor – Raum P5: Elektorradiator / Infrarot – Raum	●	●
02	Verwendungsart Wenn mit EV 1K-EasyLink gekoppelt	ROOM - Raumsensor (intern) LIMITER - Raumsensor mit Bodenlimit	●	●
05	Oberes Limit (Boden) in °C Wenn mit EV 1K EasyLink gekoppelt	11 ... 40	●	●
06	Regelalgorithmus	PWM → 20 min, 15 min, 10 min, 5 min 2Punktregelung → 0.5 K Hysterese → Min. Ein/Ausschaltzeit 1...10 min 0.1 K Hysterese	●	●
09	Optimum Start	No – deaktivieren YES – Optimum Start aktivieren (Heizen bzw. Kühlen wird auf adaptive Weise gestartet, um geforderten Sollwert zur angegebenen Schaltzeit bereits erreicht zu haben)	–	●
10	Ventilschutz	No – deaktivieren YES – aktivieren → Max. Ruhezeit: 0...14 Tage → Min. Aktivzeit: 0...10 min	●	●
11	Heizunterbrechung nach EN50559	No – deaktivieren YES – aktivieren (5 Min Auszeit / Std.)	●	●
12	Fenster-Offen-Erkennung	No – deaktivieren YES – aktivieren → Temp.-Schwelle 0.1 ... 5.0 K → Erkennungsdauer: 0...9 min → Heizunterbrechung: 10 ... 90 min	●	●
13	Frostschutz	No – deaktivieren YES – aktivieren (Min Temp: 5 °C Raum/Limiter, Min Temp: 10 °C Floor)	●	●
14	Nur Heizen	No – deaktivieren YES – Aktivieren – Ausgang dauerhaft AUS im Kühlbetrieb	●	●
99	Reset Werkseinstellungen	No – Stopp und zurück Yes – Zum Bestätigen Taste [OK] gedrückt halten	●	●

RF-Inbetriebnahme Menü-Level 3

Gültigkeit: 5 Min nach erster Eingabe

Menü punkt	Funktionsbeschreibung	Optionen	ATR 4500	ATR 4800
20	Verbindung starten	YES – Kopplungsprozess mit EasyLink 868-Aktor starten No – Stopp und zurück	●	●
21	Zonenmanagement Wenn mit EasyLink 868-Aktor gekoppelt	Kanäle löschen (wenn bereits Kanäle zugeordnet wurden) Kanal hinzu – Zugriff auf Kanalauswahl (siehe 9.) Nur Heizen – Zugriff auf „Nur Heizen“-Auswahl (siehe 9.)	●	●
23	Master Ident Wenn mit EV 1K-EasyLink gekoppelt	YES – [OK] gedrückt halten, um Identifizierung des Hauptschalters EV 1K-EasyLink zu starten No – Stopp und zurück	●	●
77	Verbindung löschen Wenn mit EasyLink 868-Aktor gekoppelt	No – Stopp und zurück YES – [OK] gedrückt halten, um Verbindung mit EasyLink 868-Aktor zu trennen	●	●

Zugangscode für RF-Inbetriebnahmemenü: 19

12. AUTO Zeitprogramm Voreinstellung

Voreinstellung 1 – Im Büro 5 Tage/Woche

Montag – Donnerstag

Event / Schaltzeit	1	2	3	4
Zeit	06h00	08h30	17h00	22h00
Sollwert	21,5 °C	19,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Freitag

Event / Schaltzeit	1	2	3	4
Zeit	06h00	08h30	17h00	23h00
Sollwert	21,5 °C	19,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Samstag

Event / Schaltzeit	1	2	1	2
Zeit	08h00	23h00	08h00	22h00
Sollwert	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Voreinstellung 2 – Zuhause 7 Tage/Woche

Montag – Donnerstag

Event / Schaltzeit	1	2	1	2
Zeit	06h00	22h00	06h00	23h00
Sollwert	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Samstag

Event / Schaltzeit	1	2	1	2
Zeit	08h00	23h00	08h00	22h00
Sollwert	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

13 Fehleranzeige

Das Gerät zeigt verschiedene Fehler wie folgt an.

- ERR-Code 1**
Fehler des internen Temperatursensors.
Bitte führen Sie einen Reset am Gerät durch.
- ERR-Code 2**
Verlust der Funk-Kommunikation.
Bitte überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des gekoppelten Aktors sowie den Abstand zwischen Thermostat und Aktor.
Wenn der Fehler weiterhin besteht, löschen Sie die Verbindung am Thermostat und starten Sie den Kopplungsvorgang mit dem Aktor neu.
Wenn der Fehler weiterhin besteht, führen Sie einen Zonenreset und/oder Reset auf Werkseinstellungen am Aktor durch und starten Sie den Kopplungsvorgang neu.
- ERR-Control Mode**
An verschiedenen Thermostaten, die mit demselben Aktor verbunden sind, wurden unterschiedliche Regelalgorithmen ausgewählt.
Alle Thermostate/Heizungszonen müssen mit derselben PID-Zykluszeit oder demselben EIN/AUS-Regelverhalten betrieben werden.
Bitte wählen Sie für alle Thermostate, die mit demselben Aktor verbunden sind, denselben Regelungsmodus.
Wenn der Fehler weiterhin besteht, löschen Sie die Kopplung am Thermostat und starten Sie den Kopplungsvorgang mit dem Aktor neu.
Wenn der Fehler weiterhin besteht, führen Sie einen Zonenreset und/oder Reset auf Werkseinstellungen am Aktor durch und starten Sie den Kopplungsvorgang neu.
- ERR-Code 3 – Schalter x**
Verlust der RF-Kommunikation zwischen EV 1K-EasyLink-Hauptschalter und EV 1K-EasyLink-Nebengerät Nummer x. Bitte überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der gekoppelten Aktoren sowie den Abstand zwischen dem 1K-EasyLink- Hauptschalter und dem EV 1K-EasyLink- Nebengerät Nummer X.
- ERR-Code 4 – Schalter 1**
Fußbodensensorfehler am EV 1K-EasyLink-Hauptschalter. Bitte überprüfen Sie die Anschlüsse des externen Sensors.
Wenn die Fehler weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Inverkehrbringer des Geräts.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Gerät den relevanten Anforderungen der Richtlinie RED (2014/53/EU) entspricht.
Die Konformitätserklärung kann unter www.eberle.de/868 heruntergeladen werden.



EBERLE EBERLE Controls GmbH

Klingenhofstr. 71
90411 Nürnberg
Deutschland
info@eberle.de
www.eberle.de



Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nur in speziellen Einrichtungen für Elektronikschrott entsorgen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden zur Recycling Beratung.

Diese Regler erfüllen die folgenden Regelungsfunktionen: TW (0/2/0/4/5/0/0/8) Angaben zu separaten zugehörigen Reglern nach EU-Verordnung 2024/1103				
Kontaktangaben: EBERLE Controls GmbH, Klingenhofstraße 71, 90411 Nürnberg				
Modellkennung: ATR 4800-EasyLink i.V.m. EV 1K-EasyLink				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe
Leistungsaufnahme Im Aus-Zustand Im Bereitschaftszustand Im Leerlaufzustand Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige	P_o	N/A	W	Art (bitte eine Option auswählen) Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrollenein Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle.nein Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat.nein Elektronischer Raumtemperaturregler.nein Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung.nein Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung.ja Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) Präsenzerkennung.nein Erkennung offener Fenster.ja Fernbedienungsoption.nein Adaptive Regelung des Heizbeginns.ja Betriebszeitbegrenzung.ja Schwarzkugelsensor.nein Selbstlernfunktion.nein Regelungsgenauigkeit.ja
	P_{sm}	0,34	W	
	P_{idle}	N/A	W	
	P_{nsm}	0,34	W	
	ja			

Codes der Regelfunktionen nach EU-Verordnung 2024/1103										
		Code der Temperatur- regelung (TC)	Regelungsfunktionen							
			f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Art der Temperatur- regelung	Einstufig, keine Temperaturkontrolle	NC								
	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Temperaturkontrolle	TX								
	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	TM								
	Elektronischer Raumtemperaturregler	TE								
	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	TD								
	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	TW								
Regelungs- funktionen	Präsenzerkennung		1							
	Erkennung offener Fenster			2						
	Fernbedienungsoption				3					
	Adaptive Regelung des Heizbeginns					4				
	Betriebszeitbegrenzung						5			
	Schwarzkugelsensor							6		
	Selbstlernfunktion								7	
	Regelungsgenauigkeit mit CA < 2 Kelvin und CSD < 2 Kelvin									8



Important!

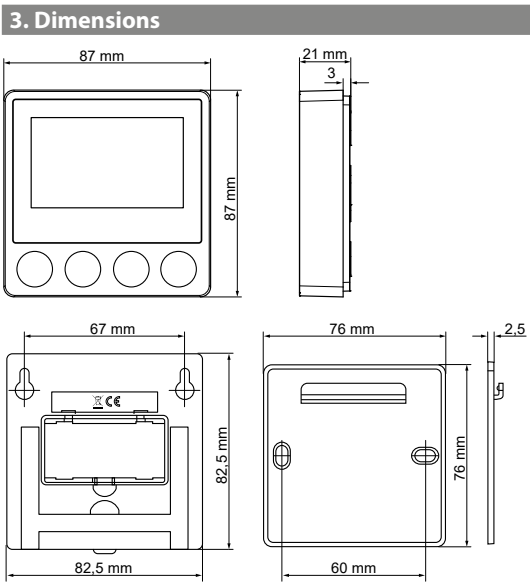
The device may only be opened by an electrically skilled person and must be installed as shown on the circuit diagram on the device and in these instructions. The existing safety regulations must be followed.

The relevant installation measures must be taken to achieve the requirements of protection class II. This independently mountable electronic device is used to control the temperature in dry and enclosed rooms only, with normal environment. This device conforms to EN 60730, it operates according to type 1Y.

1. Areas of Use

The electronic temperature controllers ATR 4500/4800-EasyLink can be used to control the room temperature. The products are suitable for water-based and for electric heating systems. For proper functioning the thermostats have to be paired with an EasyLink 868 actuator.

- 2. Installation**
- The thermostat can be arranged in the room where considered best by choosing one of three mounting options:
 - Standing with pedestal.
 - On flush-mounted wallbox or glued to the wall with separate wall-holder.
 - Directly on the wall with mounting holes.
 - Ensure that the room's normal convection air reaches the controller freely without restriction, ideally 1.5 m above floor level.
 - Extraneous heat has a negative influence on the control accuracy.
 - Direct sunshine, proximity to televisions, radios and heaters, lamps, stoves and heating pipes must be avoided.
 - Installation in the following steps:
 1. Open battery compartment on the back of the product and remove the protection film.
 2. Mount the thermostat in the room.
 3. Start pairing with respective EasyLink 868 actor, depending on heating system, via display menu.



4. Changing the batteries

If the thermostat display shows **BAT LOW**, the batteries must be changed within the next few days (battery compartment at the back of the product).

Observe correct polarity.

Please use the type of battery specified under section **“Technical data”**. The quality of the battery determines its life.

Following a replacement of batteries, the thermostat will continue to operate in its previously selected function (Exception: a currently active timer mode will be cancelled).

5. RF Pairing with actuator

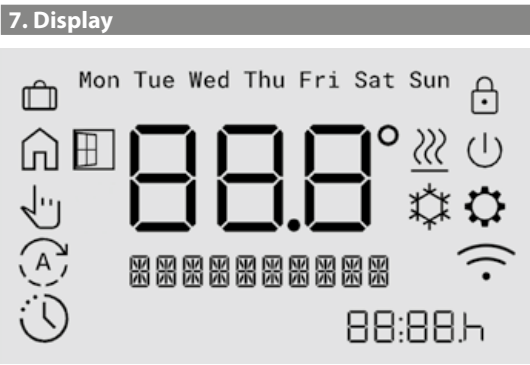
1. Put actuator in pairing mode (Press button **“Pair”** on actuator for at least 3s until red indicator LED starts flashing, see also EasyLink 868 actuator manual)
2. Enter **RF commissioning menu** at the thermostat (see chapter 11. Menu)
3. Select **“Start Pairing”**
4. When thermostat displays **“pairing successful”**, repeat steps 2. and 3. with all other thermostats to be paired, then exit pairing mode at the actuator: Press button **“Pair”**, LED stops flashing; the actuator will automatically exit pairing mode after 25 minutes (see also EasyLink 868 actuator manual)
5. For further commissioning re-enter RF commissioning menu at the thermostat. For **EV 4K-EasyLink** and **EV 8K-EasyLink** the zone management and channel assignment can be performed under menu item **21 “Zone management”**. For **EV 1K-EasyLink** additional parallel switches can be added under menu item **21 “Zone management”**.

Further information and videos can be found here:

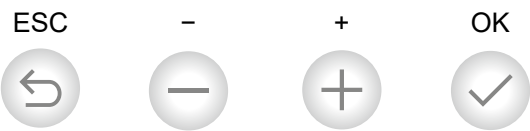


Note: With two actuators in pairing mode at the same time, it cannot be guaranteed that the link to the thermostat is performed with the desired actuator. Please make sure to put actuators in pairing mode one after another. Once the Pairing is properly done, all other zone management actions can be performed in parallel without any risk of undesired confusion between different actuators.

6. Technical data		
	ATR 4500-EasyLink	ATR 4800-EasyLink
Article number	563 6000 97 600	563 6040 98 600
Supply voltage	3 VDC: 2x AAA	3 VDC: 2x AAA
Battery lifetime	Approx. 2 years	Approx. 2 years
Temperature setting range	5 ... 30 °C	5 ... 30 °C
Output	Wireless via radio frequency	Wireless via radio frequency
Wireless communication	868 MHz, LoRa Channel width 125 kHz	868 MHz, LoRa Channel width 125 kHz
RF range	150 m free air 1 ceiling or 3 walls	150 m free air 1 ceiling or 3 walls
Control algorithm	PWM or ON/OFF selectable	PWM or ON/OFF selectable
PWM cycle time	5 ... 20 min selectable	5 ... 20 min selectable
Hysteresis	0,1 K or 0,5 K selectable	0,1 K or 0,5 K selectable
Heating / Cooling	Heating/ Cooling change-over via RF signal from actuator	Heating/ Cooling change-over via RF signal from actuator
Frost protection	5 °C	5 °C
Valve protection	Duration and timing adjustable	Duration and timing adjustable
EN 50559 temp. limit	5 min / 60 min if paired with EV 1K-EasyLink actuator	5 min / 60 min if paired with EV 1K-EasyLink actuator
Setpoint range limitation	Via user menu	Via user menu
Internal window open detection	Temp. drop & duration adjustable via menu	Temp. drop & duration adjustable via menu
Heating schedules	Timer	Auto / Holiday / @Home / Timer
Parametrisation and RF commissioning	Installer menu, User menu and RF commissioning directly via thermostat display	Installer menu, User menu and RF commissioning directly via thermostat display
Ambient temperature	0 ... 40 °C w/o condensation	0 ... 40 °C w/o condensation
Storage temperature	–25 ... 60 °C w/o condensation	–25 ... 60 °C w/o condensation
Protection class	III	III
Degree of protection	IP 30	IP 30
Pollution degree	2	2
Temperature ball pressure test	75 °C	75 °C
Max. radiated power	0,1 mW / -10 dBm	0,1 mW / -10 dBm
Energy class (acc. EU 811/2013)	IV= 2 %	IV= 2 %



88.8°		Measured Temperature
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun		Day of the week (ATR 4800)
88:88h		Current time (ATR 4800) or TIMER duration
XXXXXXXXXX		Text line
	Heating	 At home
	Cooling	 Manual
	Lock mode	 Auto
	Off mode	 Timer
	Settings	 Window open
	Holiday	 Active RF connection



8. Normal Operation	
Change setpoint with [+] or [-]. Press [Esc] or [OK] for mode selection, info and menu entry. Scroll with [+] or [-].	
INFO	Scroll with [+] / [-] through the displayed options: Next upcoming event Holiday start Holiday end AUTO schedule AT HOME schedule RF info: shows connected channels (H/C) or connected switches
AUTO	Start AUTO mode, weekly schedule set under User Menu 2, item 01 is applied
MANUAL	Manual operation, setpoint change via [+] or [-], no schedules active
AT HOME	Start AT HOME mode, schedule for the day set under User Menu 2, item 02 is applied
TIMER	Selected setpoint is applied for selected timer duration, once time expired, device goes back to previous mode and latest specified setpoint before timer was started
MENU	Entry for User Menu Level 1, User Menu Level 2, Installer Menu and RF commissioning menu

Manual override

Even during a currently active mode/schedule, the setpoint can be changed manually at any time using [+] / [-].

The manually changed setpoint value remains active until the next event occurs. Example: In AUTO mode, the manually changed setpoint value remains active until the next timed event of the AUTO schedule. From the next event onwards, the AUTO schedule continues to be applied as defined.

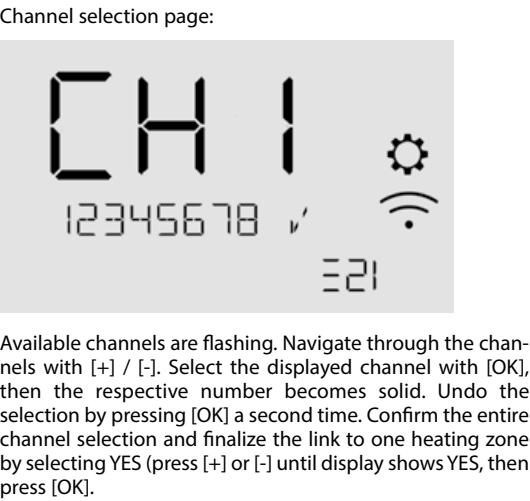
Manual override is indicated by the hand symbol in addition to the active mode symbol.

9. Zone Management and Heat Only

Zone Management

Enter menu item 21 in RF commissioning menu and select “Add channels” to assign channels of the EV 4K-EasyLink / EV 8K-EasyLink actors to a heating zone / thermostat.

Prerequisite: The thermostat has been linked with the actor during pairing process (see 5.).



Available channels are flashing. Navigate through the channels with [+] / [-]. Select the displayed channel with [OK], then the respective number becomes solid. Undo the selection by pressing [OK] a second time. Confirm the entire channel selection and finalize the link to one heating zone by selecting YES (press [+] or [-] until display shows YES, then press [OK]).

Heat Only

Enter menu item 21 in RF commissioning menu and select “Heat only” to exclude selective channels of the same heating zone from cooling. This option is suitable for mixed applications with e.g. underfloor heating and cooling ceiling controlled via the same thermostat. If a channel is defined as Heat Only, the channel output will always be OFF in cooling mode, regardless of the thermostat’s demand.

Prerequisite: The thermostat has been linked with an EV 4K-EasyLink or EV 8K-EasyLink actor during pairing process (see 5.) Channels have been selected to the heating zone via “add channel” menu.



All channels that are part of the heating zone and linked to the thermostat are shown in the lower part of the screen. Navigate through the channels with [+] / [-]. The heating / cooling symbols on the right are showing whether the channel is active during heating and/or cooling mode. Toggle between heating/cooling or heat only by pressing [OK]. Confirm the entire selection by selecting YES (press [+] or [-] until display shows YES, then press [OK]).

Zone Management for EV 1K-EasyLink

Enter menu item 21 in RF commissioning menu and select “Add channels” to add further EV 1K-EasyLink slave actuators to a heating zone / thermostat.

Prerequisite: The thermostat has previously been linked with a master EV 1K-EasyLink actor via pairing process (see 6.) and the slave switch to be added is put into pairing mode (see EV 1K-EasyLink manual).

When “Add channels” is selected the thermostat will search for the salve switch in pairing mode. Once the EV 1K-EasyLink actor has been found, the thermostat display will show the option “Add switch” with the respective number of the additional switch. After confirmation with [OK], the link between master and slave is established.

10. Installer Presets (depending on application)

Selection after first start of device or via menu

	Use case / Heating system	ATR 4500-EasyLink	ATR 4800-EasyLink
P2	Hydronic Underfloor Heating – Room	●	●
P3	Hydronic Radiator – Room	●	●
P4	Blow convector – Room	●	●
P5	Electrical Radiator, Infrared – Room	●	●

	Function description	P2	P3	P4	P5
02	Application type (Control sensor)	Room sensor	Room sensor	Room sensor	Room sensor
05	Max. floor limit in °C	–	–	–	–
06	Control method 2 point control: On/Off time in min	PWM 20 Min –	PWM 10 Min –	2 point control 0,5 K 2	2 point control 0,5 K 2
09	Optimum Start	Yes	Yes	Yes	Yes
10	Valve protection Valve protection – Max. idle time in days Valve protection – Min. exercise time in min	Yes 14 3	Yes 14 3	No – –	No – –
11	Temporal limit acc. to EN 50559	No	No	No	Yes
12	Window open detection	Yes	Yes	Yes	Yes
13	Frost protection	Yes	Yes	Yes	Yes
14	Heat Only	No	No	No	No

11. Menu

User Settings Menu level 1

User Menu item	Function description	Options	Default values	ATR 4500	ATR 4800
01	HOLIDAY settings	Delete holiday – once upcoming holiday has been specified Set temp with start and end date	–	–	●
02	Output OFF	No – Cancel and return Yes – Output always off	No	●	●
03	Key lock To disable press [OK] & [ESC] for 5 s	No – Cancel and return YES – Enable – Any button press without effect	No	●	●
04	Access protection To disable press [OK] & [ESC] for 5 s	No – Cancel and return YES – Enable, manual setpoint change only (no menu access)	No	●	●
05	On time of load	h/week – display of how many hours per week the load has been active h/30 days – display of how many hours per 30 days the load has been active h/year – display of how many hours per year the load has been active	–	–	●
07	Unoccupied Setpoint - Heat (In combination with presence detection)	min. setpoint ... max. setpoint	18	●	●
08	Unoccupied Setpoint – Cool (In combination with presence detection)	min. setpoint ... max. setpoint	22	●	●

User Settings Menu level 2

User Menu item	Function description	Options	Default values	ATR 4500	ATR 4800
01	AUTO settings	Change existing schedule - only available once a schedule has been specified Preset 1 – Weekly heating program @work 5 days/week Preset 2 – Weekly heating program @home Custom – creation of weekly program from scratch - 6 events/day	–	–	●
02	AT HOME settings	Specification of schedule for 1 day - max 6 events (temperature & time)		–	●
03	Min. setpoint	5 ... 30°C (room control range)	room: 5 °C	●	●
04	Max. setpoint	5 ... 30°C (room control range)	room: 30 °C	●	●
06	Room sensor correction	- 5.0 ... +5.0 K	0 K	●	●
07	Clock Setting	Year → month → day → time	-	–	●
08	Auto daylight saving time	No – disable Yes – enable auto daylight saving time	Yes	–	●
09	Language	German, English, French, Italian	German	●	●
10	Firmware info	Firmware version of thermostat Hardware version of thermostat	–	●	●
11	ID info	Unique ID of thermostat	–	●	●
12	COS FW info If paired with EasyLink 868 actuator	Firmware version of paired actuator Hardware version of paired actuator	–	●	●
88	Reset User data	No: Cancel and return Yes: Long hold [OK] to confirm	No	●	●

Installer Settings Menu level 3

Code Validity: 5 min after first entry

Default values depending on selected preset (see overview presets)

Menu item	Function description	Options	ATR 4500	ATR 4800
01	Preset selection	Preset 02 Hydronic UFH - Room Preset 03 Hydronic Radiator - Room Preset 04 Blow Convector - Room Preset 05 Electrical Radiator, Infrared - Room	●	●
02	Application type (control sensor) If paired with EV 1K-EasyLink actuator	ROOM – Room sensor (internal) LIMITER – Room sensor with max. floor limit	●	●
05	Max. floor limit in °C If paired with EV 1K-EasyLink actuator	11 ... 40	●	●
06	Control method	PWM → 20 min, 15 min, 10 min, 5 min 2 point control → 0.5 K Hysteresis → ON/Off time 1...10 min 0.1 K Hysteresis	●	●
09	Optimum start	No – disable YES – enable optimum start (Heating/Cooling will start in adaptive way to have reached demanded temperature at specified event time)	–	●
10	Valve protection	No – Disable YES – Enable → Max. idle time: 0 ... 14 days → Min exercise time: 0...10 min	●	●
11	Temporal limit acc. to EN50559	No – Disable YES – Enable (5 Min off time per hour)	●	●
12	Window open detection	No – Disable YES – Enable → WOD Threshold 0.1 ... 5.0 K → WOD Guard period: 0 ... 9 min → WOD event duration: 10 ... 90 min	●	●
13	Frost protection	No – Disable YES – Enable (Min temp: 5 °C ROOM/LIMITER)	●	●
14	Heat Only	No – Disable YES – Enable – Output always OFF in cooling mode	●	●
99	Ex-factory reset	No – Cancel & go back YES – Long hold [OK] to confirm	●	●

RF Commissioning Menu level 3

Code Validity: 5 min after first entry

Menu item	Function description	Options	ATR 4500	ATR 4800
20	Start pairing	YES – Initiate pairing process with actuator No – Cancel & go back	●	●
21	Manage zone If paired with actuator	Delete channels (if channels have been previously selected) Add channels – Access channel selection page (see 9.) Heat Only – Access heat only page (see 9.)	●	●
23	Master identify If paired with EV 1K-EasyLink actuator	YES – Long-hold [OK] to initiate identify at EV 1K-EasyLink master No – Cancel & go back	●	●
77	Delete pairing If paired with actuator	No – Cancel & go back YES – Long-hold [OK] to delete pairing with EasyLink 868 actuator	●	●

12 AUTO Schedule Presets

Preset 1 – At work 5 days / week

Monday – Thursday

Event	1	2	3	4
Time	06h00	08h30	17h00	22h00
Temperature	21,5 °C	19,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Friday

Event	1	2	3	4
Time	06h00	08h30	17h00	23h00
Sollwert	21,5 °C	19,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Saturday

Sunday

Event	1	2	1	2
Time	08h00	23h00	08h00	22h00
Temperature	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Preset 2 – At home 7 days/week

Monday – Thursday

Friday

Event	1	2	1	2
Time	06h00	22h00	06h00	23h00
Temperature	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

Saturday

Sunday

Event	1	2	1	2
Time	08h00	23h00	08h00	22h00
Temperature	21,5 °C	18,0 °C	21,5 °C	18,0 °C

13 Error indication

The device indicates different errors as follows.

- **ERR Code 1**
Internal temperature sensor fault
Please perform a reset at the device.
- **ERR Code 2**
Lost RF communication
Please check the proper functioning of the paired actuator, as well as the distance from thermostat to actuator.
If error persists delete pairing at the thermostat and restart pairing process with actuator.
If error persists perform zone and or factory reset at the actuator and restart the pairing process.
- **ERR Control Mode**
Different control algorithms selected at various thermostats linked with the same actuator.
All thermostats/heating zones have to be controlled with the same PID cycle time or ON/OFF control behavior.
Please choose the same control mode type on all thermostats linked to the same actuator.
If error persists delete pairing at the thermostat and restart pairing process with actuator.
If error persists perform zone and or factory reset at the actuator and restart the pairing process.
- **ERR Code 3 – Switch x**
Lost RF communication between EV 1K-EasyLink master and EV 1K-EasyLink slave device number x.
Please check the proper functioning of the paired actuator, as well as the distance from 1K-EasyLink master to EV 1K-EasyLink slave device number.
- **ERR Code 4 – Switch 1**
Floor Probe Error at EV 1K-EasyLink master. Please check the external sensor terminals.

If errors persist, please contact the device vendor.

EBERLE

EBERLE Controls GmbH

Klingenhofstr. 71
90411 Nuremberg
Germany
info@eberle.de
www.eberle.de



This product should not be disposed of with household waste. Please recycle the products where facilities for electronic waste exist. Check with your local authorities for recycling advice.